

MINUTES OF PROCEEDINGS

Thursday, February 25, 1971.
(27)

[Text]

The Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs met at 11.17 a.m. this day. The Chairman, Mr. Otto, presided.

Members present: Mrs. MacInnis and Messrs. Allmand, Benjamin, Forget, Howe, LeBlanc (*Rimouski*), Lessard (*LaSalle*), McGrath, Otto, Robinson, Rock, Rodrigue, Thomas (*Maisonneuve-Rosemont*)—(13).

Appearing: The Honourable Ronald Basford, Minister of Consumer and Corporate Affairs.

The Committee resumed its consideration of Clause 12 of Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products.

After debate, the question was put on the following proposed amendment, moved by Mrs. MacInnis at the meeting of February 23, 1971 (afternoon sitting):

That Bill C-180 be amended

(a) by adding immediately after Clause 11, on page 6, the following heading and clause:

“RESEARCH AND STUDIES

12. (1) The Minister may conduct research and studies relating or incidental to the packaging and labelling of any prepackaged product including matters relating or incidental to unit price marking, date and storage marking and the shapes and sizes of containers.

(2) The Minister may, in carrying out any research or studies pursuant to subsection (1), consult with or seek the advice of any department or agency of any government, any dealers or any organization of dealers or any organization in Canada of consumers.” ; and

(b) by renumbering clauses 12 to 23 as clauses 13 to 24, respectively.

The said proposed amendment was adopted.

The new Clause 12 carried.

Clause 13 carried.

On Clause 14, it was moved by Mr. Rock,

—That Bill C-180 be amended by striking out line 36, on page 7, and substituting the following:

‘suant to subsection (1) of section 15’

The said proposed amendment was adopted.

Clause 14, as amended, carried.

On Clause 15, it was moved by Mr. Rock,

—That bill C-180 be amended

(a) by adding, immediately following line 8, on page 8, the following:

“(2) Except to the extent that the product or other thing, or a sample thereof, is required as evidence, an inspector shall not seize any product or other thing pursuant to subsection (1) where in his opin-

PROCÈS-VERBAL

Le jeudi 25 février 1971.
(27)

[Traduction]

Le Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales se réunit ce matin à 11 h 17. Le président, M. Otto, occupe le fauteuil.

Députés présents: M^{me} MacInnis et MM. Allmand, Benjamin, Forget, Howe, LeBlanc (*Rimouski*), Lessard (*La Salle*), McGrath, Otto, Robinson, Rock, Rodrigue, Thomas (*Maisonneuve-Rosemont*)—(13).

Comparait: L'honorable Ronald Basford, ministre de la Consommation et des Corporations.

Le Comité reprend l'étude de l'article 12 du Bill C-180, Loi concernant l'emballage, l'étiquetage, la vente, l'importation et la publicité des produits préemballés et de certains autres.

Après le débat, l'amendement suivant, proposé par M^{me} MacInnis lors de la séance du 23 février 1971 (séance de l'après-midi) est mis aux voix:

Que le bill C-180 soit modifié

a) par l'insertion, après l'article 11, à la page 6, de la rubrique et de l'article suivants:

«RECHERCHE ET ÉTUDES

12. (1) Le Ministre peut effectuer des recherches et des études relatives ou accessoires à l'emballage et à l'étiquetage de tout produit préemballé, y compris des recherches et études sur des questions relatives ou accessoires aux indications concernant le prix unitaire, la date et l'emmagasinage ainsi qu'aux formes et formats des emballages.

(2) Le Ministre peut, pour toutes recherches ou études effectuées en application du paragraphe (1), consulter tout ministère, département ou organisme d'un gouvernement, tous fournisseurs, toute organisation de fournisseurs ou toute organisation de consommateurs au Canada, ou leur demander conseil.» ; et

b) par le renumérotage des articles 12 à 23, qui deviennent respectivement les articles 13 à 24.

L'amendement proposé est adopté.

Le nouvel Article 12 est adopté.

L'article 13 est adopté.

Quant à l'Article 14, M. Rock propose,

Que le bill C-180 soit modifié par le retranchement de la ligne 40, à la page 7, et son remplacement par ce qui suit:

«de l'article 15, mais un inspecteur doit,»

Ledit amendement proposé est adopté.

L'article 14 est adopté tel que modifié.

Quant à l'Article 15, M. Rock propose

Que le bill C-180 soit modifié

a) par l'insertion, après la ligne 9 de la page 8, de ce qui suit:

«(2) Sauf dans la mesure où le produit ou l'autre article, ou un échantillon qui en est pris, doit être utilisé comme pièce à conviction, un inspecteur ne doit pas saisir un produit ou un autre article en